



HSK 600-1700 P

Návod na instalaci a údržbu  
**AKUMULAČNÍ NÁDRŽE**  
s nerezovým výměníkem pro ohřev TV  
**HSK 600 P, HSK 750 P, HSK 1000 P a HSK 1700 P**

**CZ**

## **OBSAH**

<b>1 Popis zařízení .....</b>	<b>3</b>
1.1 Typová řada .....	3
1.2 Ochrana nádrže .....	3
1.3 Tepelná izolace .....	3
1.4 Balení .....	3
<b>2 Obecné informace .....</b>	<b>3</b>
<b>3 Technické údaje a rozměry nádrže Regulus řady HSK P .....</b>	<b>4</b>
<b>4 Provoz nádrže .....</b>	<b>5</b>
<b>5 Zapojení akumulční nádrže do otopné soustavy .....</b>	<b>5</b>
<b>6 Instalace nádrže a uvedení do provozu .....</b>	<b>6</b>
<b>7 Instalace izolace na nádrž .....</b>	<b>6</b>
<b>8 Údržba nádrže .....</b>	<b>8</b>
<b>9 Likvidace .....</b>	<b>8</b>
<b>10 Záruka .....</b>	<b>8</b>

## 1 - Popis zařízení

Akumulační nádrže řady HSK P jsou určeny pro akumulaci a následnou distribuci tepelné energie otopné vody. Jsou vybaveny vnořeným nerezovým výměníkem teplé vody pro domácnost (dále jen TV), s možností vložit elektrická topná tělesa a s možností připojení dalších tepelných zdrojů. Nádrž je pro lepší teplotní rozvrstvení rozdělena přepážkou.

Pro správnou funkci nádrže je nutné optimálně navrhnout celou hydrauliku otopného systému, tzn. umístění oběhových čerpadel zdrojů a otopných okruhů, ventilů, zpětných klapek apod. Při kombinaci více druhů zdrojů je doporučena pro řízení zdrojové i spotřební části otopné soustavy, tzn. i nabíjení a vybíjení akumulace, inteligentní regulace.

### 1.1 - Typová řada

Čtyři modely o celkovém objemu 560, 760, 925 a 1687 litrů s nerezovým výměníkem pro přípravu TV.

### 1.2 - Ochrana nádrže

Vnitřní povrch akumulace je bez povrchové úpravy, vnější povrch je lakován šedou barvou. Výměník pro přípravu teplé vody pro domácnost je z nerezové oceli.

### 1.3 - Tepelná izolace

Pro nádrže se jako samostatné položky dodávají izolace. Pro snadnější manipulaci s nádržemi se izolace instalují až na místě instalace. Jedná se o izolace z flísy s povrchem z tvrdého polystyrenu.

### 1.4 - Balení

Nádrže jsou dodávány nastojato na samostatné paletě, ke které jsou přišroubovány, a jsou baleny v bublinkové fólii.

**Je zakázáno akumulaci nádrže dopravovat a skladovat ve vodorovné poloze.**

## 2 - Obecné informace

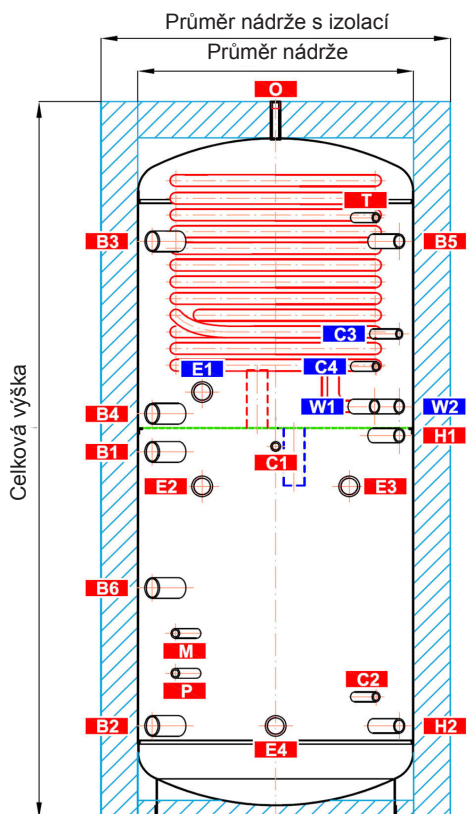
Tento návod k použití je nedílnou a důležitou součástí výrobku a musí být předán uživateli. Pečlivě si přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu, jelikož obsahují důležité pokyny ohledně bezpečnosti, instalace, používání a údržby. Uložte tento návod pro případné pozdější použití.

Toto zařízení je konstruováno k akumulaci otopné vody a její následné distribuci. Musí být připojeno k otopnému systému a zdrojům tepla. Zařízení je vhodné pro přípravu teplé vody pro domácnost průtokovým způsobem.

Používání akumulace k jiným účelům než výše uvedeným je zakázáno a výrobce nenese žádnou zodpovědnost za škodu vzniklou nevhodným nebo špatným použitím.

Instalaci musí provést odborně způsobilá osoba v souladu s platnými předpisy, normami a podle návodu výrobce, jinak zaniká záruka.

### 3 - Technické údaje a rozměry nádrže Regulus řady HSK P



		HSK 600 P	HSK 750 P	HSK 1000 P	HSK 1700 P
ozn.	připojení	výška [mm]			
zdroje tepla					
B1	G6/4"F	985	1010	1205	1240
B2	G6/4"F	235	255	300	335
B3	G6/4"F	1570	1590	1635	1615
B4	G6/4"F	1090	1115	1340	1370
B5	G1"F	1570	1590	1635	1615
B6	G6/4"F	660	635	787	370
otopná soustava					
H1	G1"F	1030	1055	1280	1300
H2	G1"F	235	255	300	335
elektrická topná tělesa					
E1	G6/4"F	1150	1175	1365	1437
E2	G6/4"F	890	915	1110	1170
E3	G6/4"F	890	915	1110	1170
E4	G6/4"F	235	255	300	335
příprava teplé vody					
W1	G1"M	1100	1135	1360	1390
W2	G1"M	1100	1135	1360	1390
regulace a zabezpečení					
C1	G1/2"F	1000	1025	1250	1275
C2	G1/2"F	315	335	370	700
C3	G1/2"F	1310	1335	1550	1505
C4	G1/2"F	1220	1245	1470	1475
T	G1/2"F	1635	1655	1700	1675
M	G1/2"F	510	510	510	555
P	G1/2"F	400	400	400	445
odvzdušnění					
O	G1/2"F	1935	1975	2080	2075

	HSK 600 P	HSK 750 P	HSK 1000 P	HSK 1700 P
Objednací kód - NÁDRŽ	14175	14178	14555	14558
Objednací kód - IZOLACE (příslušenství) *	18724	18840	18843	18846
Nádrž	HSK 600 P s izolací	HSK 750 P s izolací	HSK 1000 P s izolací	HSK 1700 P s izolací
Statická ztráta	99 W	117 W	129 W	175 W
Celkový objem	560 l	760 l	925 l	1687 l
Objem kapaliny v nádrži	539 l	739 l	904 l	1666 l
Objem výměníku TV nad dělicím plechem	21 l	21 l	21 l	21 l
Plocha výměníku TV nad dělicím plechem	6 m <sup>2</sup>	6 m <sup>2</sup>	6 m <sup>2</sup>	6 m <sup>2</sup>
Max. provozní teplota v nádrži	95 °C	95 °C	95 °C	95 °C
Max. provozní teplota ve výměníku TV	95 °C	95 °C	95 °C	95 °C
Max. provozní tlak v nádrži	4 bar	4 bar	4 bar	3 bar
Max. provozní tlak ve výměníku TV	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar
Počet a max. délka topných těles	4x 555 mm	4x 700 mm	4x 755 mm	4x 955 mm
Materiál nádrže	S235JR			
Materiál výměníků TV	AISI 316 L			
Průměr nádrže	650 mm	750 mm	800 mm	1100 mm
Průměr nádrže s izolací	850 mm	950 mm	1000 mm	1300 mm
Celková výška nádrže	1935 mm	1975 mm	2080 mm	2075 mm
Klopná výška bez izolace	1970 mm	2030 mm	2120 mm	2190 mm
Hmotnost prázdné nádrže	102 kg	120 kg	130 kg	215 kg
Elektrické topné těleso	typ ETT-M, U, F2, P, C			

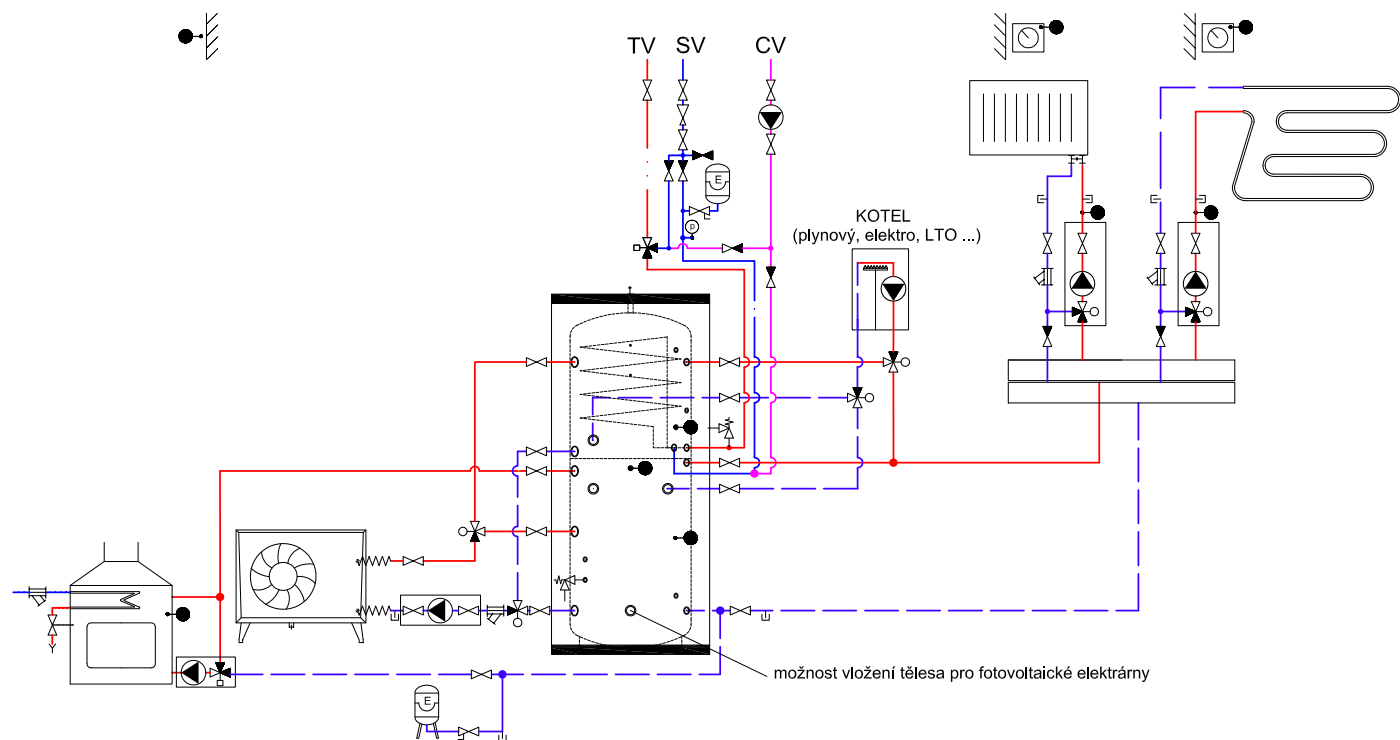
## 4 - Provoz nádrže

Tato nádrž je určena pro akumulaci otopné vody pro vytápění. Akumulovaná otopná voda předává teplo přes integrovaný výměník do teplé vody. Příprava teplé vody tedy probíhá průtočným způsobem.

## 5 - Zapojení akumulární nádrže do otopné soustavy

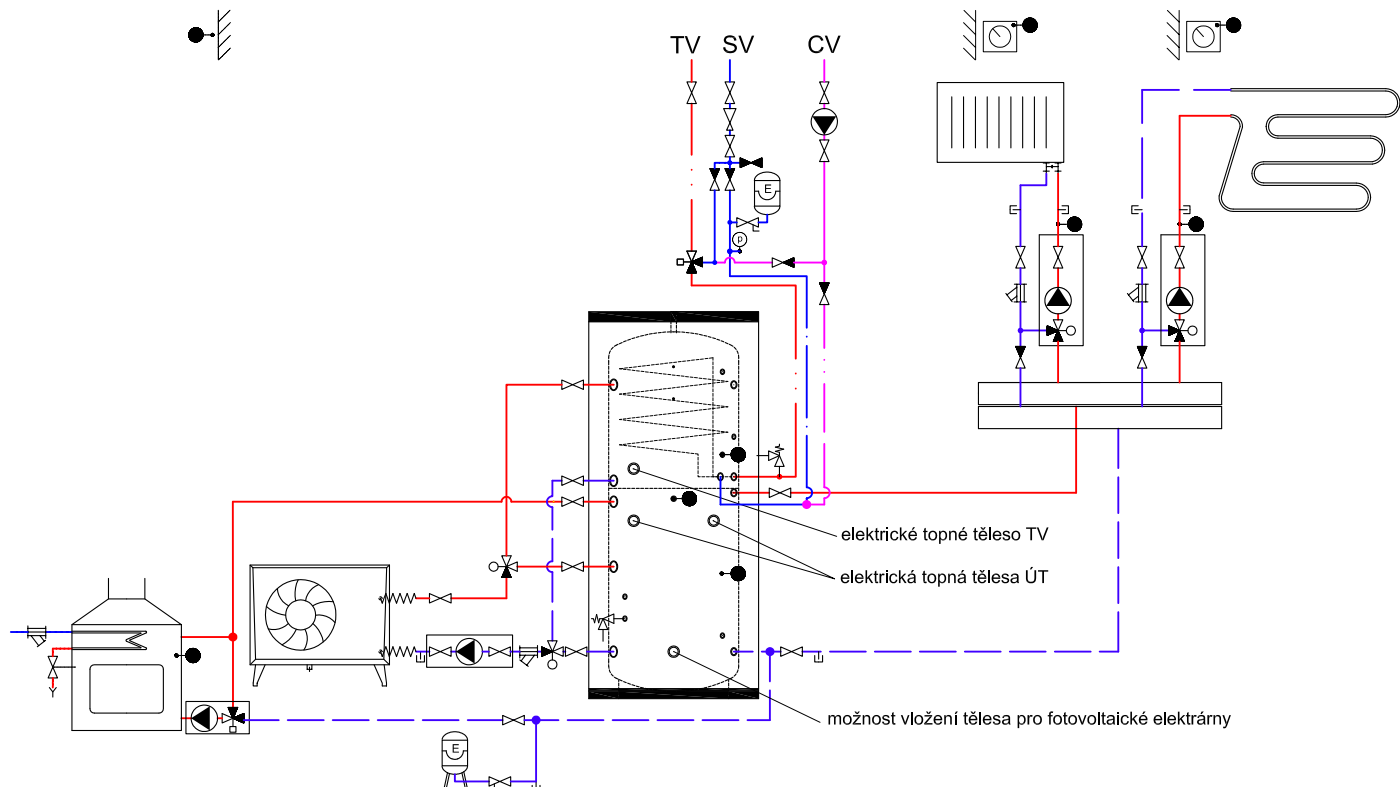
### Příklad I.

Tepelné čerpadlo + plynový kotel + krb + možnost fotovoltaiky



### Příklad II.

Tepelné čerpadlo + el. těleso + krb + možnost fotovoltaiky



## 6 - Instalace nádrže a uvedení do provozu

Instalace musí vyhovovat příslušným platným předpisům a může ji provést pouze kvalifikovaná a odborně způsobilá osoba.

**Závady zaviněné nesprávnou instalací, používáním a obsluhou nebudou předmětem záruky.**

Po instalaci nádrže do stávajícího otopné soustavy a připojení doporučujeme celou otopnou soustavu vyčistit čisticím přípravkem pro otopné soustavy, například MR-501/R.

Proti korozi doporučujeme použít do otopné soustavy ochrannou náplň jako např. přípravek MR-501/F.

### 6.1 - Připojení ke zdrojům tepla

Nádrž umístěte na zem a vyrovnejte. Nasadte izolaci viz Instalace izolace na nádrž. Otopnou soustavu připojte podle schématu doporučeného zapojení - viz kap.5. V nejnižším místě nádrže nainstalujte vypouštěcí ventil. V nejvyšším místě soustavy nainstalujte odvzdušňovací ventil. Všechny připojovací rozvody zaizolujte.

### 6.2 - Instalace topného tělesa

Akumulační nádrž může být osazena elektrickými topnými tělesy až do výkonu 12 kW a jejich připojení k elektrické síti může být realizováno přímo (tělesa s vlastním termostatem), nebo přes regulátor celého otopného systému.

**Všechna elektrická topná tělesa musí být jištěna havarijním termostatem.**

Elektrické topné těleso musí zapojovat pouze odborně způsobilá osoba s přezkoušením z vyhlášky č. 50/1978 Sb.

### 6.3 - Připojení k rozvodu užitkové vody

Rozvod teplé vody provedte podle platných norem. Připojení k nádrži včetně osazení armatur je vyobrazeno na schématech doporučeného zapojení v kap.5. Na přívod vody do nádrže doporučujeme namontovat redukční ventil. Při tlaku ve vodovodním řadu nad 6 bar je redukční ventil nutný. Na vstup studené vody nainstalujte expanzní nádobu TV o minimálním objemu 2 litry. Instalace expanzní nádoby je podmínkou platnosti záruky. Pokud je používána voda nadměrně tvrdá, nainstalujte před nádrž změkčovač vody. V případě, že zdroj vody obsahuje mechanické nečistoty, nainstalujte filtr.

## Tabulka mezních hodnot látek obsažených v teplé vodě

Popis	pH	Celkový obsah pevných částic (TDS)	Vápník	Chloridy	Hořčík	Sodík	Železo
maximální hodnota	6,5 - 9,5	600 mg/litr	40 mg/litr	100 mg/litr	20 mg/litr	200 mg/litr	0,2 mg/litr

### 6.4 - Uvedení do provozu

Před uvedením do provozu nádrž uzemněte.

Nádrž se napouští společně s otopnou soustavou při respektování platných norem a předpisů. Pro snížení koroze doporučujeme použít přípravky pro otopné soustavy. Kvalita otopné vody závisí na kvalitě vody, kterou je systém při uvedení po provozu napuštěn, na kvalitě doplňovací vody a četnosti jejího dopouštění. Má velký vliv na životnost otopných soustav. Při nevyhovující kvalitě otopné vody může docházet k problémům, jako jsou koroze zařízení a tvorba inkrustů, zejména na teplosměnných plochách.

Kvalita doplňovací a otopné vody je předepsána dle ČSN 07 7401:1992. **Kvalita teplé vody musí splňovat podmínky uvedené v Tabulce mezních hodnot látek obsažených v teplé vodě na této straně tohoto návodu.**

Otopnou soustavu naplňte příslušnými kapalinami a celou soustavu odvzdušněte. Zkontrolujte těsnost všech spojů a tlak v soustavě. Nastavte parametry použité regulace otopné soustavy dle dokumentace a doporučení od výrobce. Pravidelně kontrolujte, zda všechny ovládací a nastavovací prvky fungují správně.

## 7 - Instalace izolace na nádrž

### Popis produktu

Tepelná izolace je součástí akumulčních nádrží pro zabránění jejich tepelných ztrát. Izolace se u tohoto typu akumulčních nádrží instalují až na místě instalace nádrží z důvodu snadnější manipulace s nádržemi.

### Upozornění

Montáž izolace je nutno provádět ve dvou osobách. Nepoužívejte pro montáž žádné nástroje jako kleště, upínací pásy apod.

V blízkosti výrobku je zakázáno manipulovat s otevřeným ohněm.

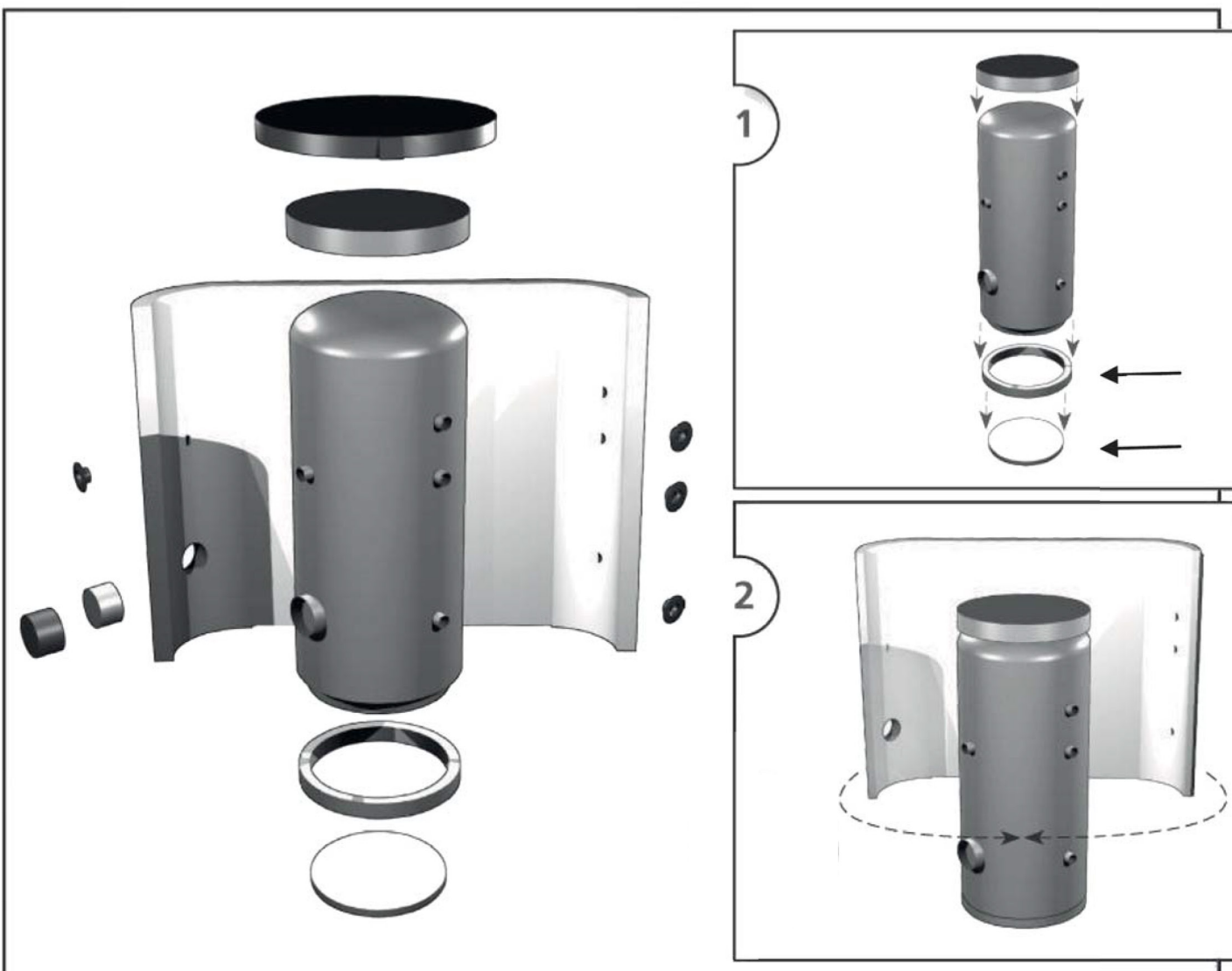
### Postup montáže izolace s koženkovým povrchem

1. Usadte nádrž dle předpisů pro instalaci.
2. Nasadte spodní díly izolace.

3. Oviřte pečlivě izolaci okolo tělesa nádrže. Při instalaci dbejte na to, aby izolace na těleso nádrže dokonale přilnula. To se docílí uhlazováním a poklepáváním dlaní na izolaci od středu rovnoměrně oběma směry, až izolace přilne k povrchu nádrže bez vzduchových bublin.
4. Otvory pro nátrubky použijte jako oporu pro montáž izolace.
5. Minimálně jedna osoba přitlačuje izolaci k nádrži a zároveň konce izolace přitahuje k sobě. Druhá osoba ze strany zavírá zámek izolace
6. Nasadte horní izolaci a víko.
7. Nasuňte krycí plastové rozety podle velikosti nátrubků.
8. Další montáž nádrže proveďte dle předpisů pro instalaci a podle platných technických norem a ustanovení.

### Záruka na izolaci

- Záruka zaniká v případě, že:
  - nebyl dodržen postup uvedený v montážním návodu,
  - byl výrobek používán v rozporu s účelem, k němuž je určen.
- Záruka se nevztahuje na:
  - na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním,
  - poškození způsobené ohněm, vodou, elektřinou nebo jinou živelnou událostí,
  - vady způsobené užíváním v rozporu s účelem, k němuž je výrobek určen, nesprávným používáním výrobku a nedostatečnou údržbou,
  - vady vzniklé mechanickým poškozením výrobku,
  - vady vzniklé neodborným zásahem do výrobku nebo neodbornou opravou výrobku.



## **8 - Údržba nádrže**

Při údržbě nádrže, pokud je osazena topným tělesem, odpojte těleso od napájení. K čištění vnějších částí akumulární nádrže používejte navlhčený hadr a vhodný čisticí prostředek. Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky, rozpouštědla, přípravky na bázi ropy atd.

Zkontrolujte, že kolem spojů neprosakuje voda.

## **9 - Likvidace**

Obalový materiál je nutno zlikvidovat dle platných předpisů. Po ukončení životnosti se s výrobkem nesmí zacházet jako s domovním odpadem. Je nutné zabezpečit jeho recyklaci. Izolaci recyklujte jako plasty a ocelovou nádobu jako železný šrot.

## **10 - Záruka**

Na tento výrobek je poskytována záruka dle podmínek uvedených v tomto návodu a podle záručního listu. Záruční list je nedílnou součástí dodávky této akumulární nádrže.